

Publicatieblad

van de Europese Unie

L 313

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

49e jaargang

14 november 2006

Inhoud	I	<i>Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing</i>	
		Verordening (EG) nr. 1674/2006 van de Commissie van 13 november 2006 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	1
	★	Verordening (EG) nr. 1675/2006 van de Commissie van 13 november 2006 tot vaststelling van een verbod op de visserij op blauwe wijting in ICES-sector V b (wateren van de Faeröer) door vaartuigen die de vlag van Frankrijk voeren	3
	II	<i>Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing</i>	
		Commissie	
		2006/772/EG:	
	★	Beschikking van de Commissie van 10 november 2006 tot vrijstelling van bepaalde bedrijven van de uitbreiding tot bepaalde rijwieleronderdelen van het bij Verordening (EEG) nr. 2474/93 van de Raad ingestelde antidumpingrecht op rijwielen uit de Volksrepubliek China, laatstelijk gehandhaafd en gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1095/2005, en tot opheffing van de bij Verordening (EG) nr. 88/97 vastgestelde schorsing van het tot bepaalde rijwieleronderdelen uit de Volksrepubliek China uitgebreide antidumpingrecht voor bepaalde bedrijven	5
		<i>Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie</i>	
	★	Gemeenschappelijk Optreden 2006/773/GBVB van de Raad van 13 november 2006 tot wijziging en verlenging van Gemeenschappelijk Optreden 2005/889/GBVB tot instelling van een missie van de Europese Unie voor bijstandverlening inzake grensbeheer aan de grensovergang bij Rafah (EU BAM Rafah)	15

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1674/2006 VAN DE COMMISSIE**van 13 november 2006****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 november 2006.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 november 2006.

Voor de Commissie

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 386/2005 (PB L 62 van 9.3.2005, blz. 3).

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 november 2006 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	95,1
	096	30,1
	204	43,5
	999	56,2
0707 00 05	052	133,5
	204	49,7
	628	196,3
	999	126,5
0709 90 70	052	109,1
	204	130,0
	999	119,6
0805 20 10	204	82,2
	999	82,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	70,6
	400	82,6
	528	40,7
	999	64,6
0805 50 10	052	51,9
	388	62,1
	528	41,7
	999	51,9
0806 10 10	052	113,4
	388	208,7
	400	211,5
	508	270,7
	999	201,1
0808 10 80	096	29,0
	388	67,4
	400	106,1
	404	100,1
	720	73,5
	800	141,3
0808 20 50	999	86,2
	052	87,5
	400	216,1
	720	57,7
	999	120,4

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 750/2005 van de Commissie (PB L 126 van 19.5.2005, blz. 12). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 1675/2006 VAN DE COMMISSIE**van 13 november 2006****tot vaststelling van een verbod op de visserij op blauwe wijting in ICES-sector V b (wateren van de Faeröer) door vaartuigen die de vlag van Frankrijk voeren**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2371/2002 van de Raad van 20 december 2002 inzake de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden in het kader van het gemeenschappelijk visserijbeleid ⁽¹⁾, en met name op artikel 26, lid 4,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid ⁽²⁾, en met name op artikel 21, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 51/2006 van de Raad van 22 december 2005 tot vaststelling, voor 2006, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften ⁽³⁾ zijn quota voor 2006 vastgesteld.
- (2) Uit door de Commissie ontvangen informatie blijkt dat, gezien de vangsten van het in de bijlage vermelde bestand door vaartuigen die de vlag van de in die bijlage vermelde lidstaat voeren of daar geregistreerd zijn, de betrokken, voor 2006 toegewezen quota volledig zijn opgebruikt.

- (3) Derhalve moet het worden verboden op dit bestand te vissen en vis uit dit bestand aan boord te houden, over te laden en aan te voeren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1***Het opgebruiken van het quotum**

Het quotum dat voor 2006 aan de in de bijlage genoemde lidstaat is toegewezen voor de visserij op het in die bijlage vermelde bestand, wordt met ingang van de in die bijlage opgenomen datum als opgebruikt beschouwd.

*Artikel 2***Verbod**

De visserij op het in de bijlage vermelde bestand door vaartuigen die de vlag van de in die bijlage genoemde lidstaat voeren of daar geregistreerd zijn, is verboden met ingang van de in die bijlage opgenomen datum. Na die datum is het verboden vis uit dit bestand die door deze vaartuigen is gevangen, aan boord te hebben, over te laden of aan te voeren.

*Artikel 3***Inwerkingtreding**

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 november 2006.

Voor de Commissie

Jörgen HOLMQUIST

Directeur-generaal Visserij en maritieme zaken

⁽¹⁾ PB L 358 van 31.12.2002, blz. 59.

⁽²⁾ PB L 261 van 20.10.1993, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 768/2005 (PB L 128 van 21.5.2005, blz. 1).

⁽³⁾ PB L 16 van 20.1.2006, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1591/2006 (PB L 296 van 26.10.2006, blz. 1).

BIJLAGE

Nr.	51
Lidstaat	Frankrijk
Bestand	WHB/05B-F
Soort	Blauwe wijting (<i>Micromesistius poutassou</i>)
Zone	V b (wateren van de Faeröer)
Datum	24 oktober 2006

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 10 november 2006

tot vrijstelling van bepaalde bedrijven van de uitbreiding tot bepaalde rijwielonderdelen van het bij Verordening (EEG) nr. 2474/93 van de Raad ingestelde antidumpingrecht op rijwielen uit de Volksrepubliek China, laatstelijk gehandhaafd en gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1095/2005, en tot opheffing van de bij Verordening (EG) nr. 88/97 vastgestelde schorsing van het tot bepaalde rijwielonderdelen uit de Volksrepubliek China uitgebreide antidumpingrecht voor bepaalde bedrijven

(2006/772/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap ⁽¹⁾ (hierna de „basisverordening” genoemd),

Gelet op Verordening (EG) nr. 71/97 van de Raad van 10 januari 1997 ⁽²⁾ tot uitbreiding van het definitieve antidumpingrecht, ingesteld bij Verordening (EEG) nr. 2474/93 op rijwielen uit de Volksrepubliek China, tot bepaalde rijwielonderdelen uit de Volksrepubliek China en tot heffing van het uitgebreide recht op de onderdelen waarvan de invoer ingevolge Verordening (EG) nr. 703/96 werd geregistreerd (hierna de „uitbreidingsverordening” genoemd), gehandhaafd bij Verordening (EG) nr. 1524/2000 ⁽³⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 88/97 van de Commissie van 20 januari 1997 ⁽⁴⁾ tot vrijstelling van bepaalde rijwielonderdelen uit de Volksrepubliek China van de uitbreiding bij Verordening (EG) nr. 71/97 van het bij Verordening (EEG) nr. 2474/93 ingestelde antidumpingrecht (hierna „de vrijstellingsverordening” genoemd) dat bij Verordening (EG) nr. 1524/2000 werd gehandhaafd,

Na overleg in het Raadgevend Comité,

⁽¹⁾ PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2117/2005 (PB L 340 van 23.12.2005, blz. 17).

⁽²⁾ PB L 16 van 18.1.1997, blz. 55.

⁽³⁾ PB L 175 van 14.7.2000, blz. 39. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1095/2005 (PB L 183 van 14.7.2005, blz. 1).

⁽⁴⁾ PB L 17 van 21.1.1997, blz. 17.

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Na de inwerkingtreding van de vrijstellingsverordening heeft een aantal rijwielassemblagebedrijven op grond van artikel 3 van die verordening een aanvraag ingediend om vrijstelling van het antidumpingrecht dat bij Verordening (EG) nr. 71/97 was uitgebreid tot bepaalde rijwielonderdelen uit de Volksrepubliek China (hierna „het uitgebreide antidumpingrecht” genoemd). De Commissie heeft in het Publicatieblad verscheidene malen lijsten bekendgemaakt van indieners van een dergelijke aanvraag ⁽¹⁾ waarvoor het uitgebreide antidumpingrecht voor de invoer van belangrijke, voor het vrije verkeer aangegeven rijwielonderdelen was geschorst op grond van artikel 5, lid 1, van de vrijstellingsverordening.
- (2) Na de laatste bekendmaking van de lijst van bedrijven waarvan de aanvraag werd onderzocht ⁽²⁾, werd een onderzoektijdvak gekozen. Dit onderzoektijdvak liep van 1 januari 2005 tot en met 31 december 2005. Aan alle bedrijven waarvan de aanvraag werd onderzocht, werd een lijst gezonden met vragen over hun assemblageactiviteiten in het onderzoektijdvak.

A. AANVRAGEN OM VRIJSTELLING WAARVOOR HET UITGEBREIDE ANTIDUMPINGRECHT EERDER WAS GESCHORST

A.1. Ontvankelijke aanvragen om vrijstelling

- (3) De Commissie heeft van de in tabel 1 vermelde bedrijven alle informatie ontvangen die nodig is om over de ontvankelijkheid van hun aanvragen te oordelen. De ontvangen informatie werd onderzocht en zo nodig ter plaatse gecontroleerd. Het is de Commissie gebleken dat de aanvragen van de in tabel 1 genoemde bedrijven op grond van artikel 4, lid 1, van de vrijstellingsverordening kunnen worden ingewilligd.

Tabel 1

Naam	Adres	Land	Aanvullende TARIC-code
ARKUS & ROMET Group Sp. z o.o.	Podgrodzie 32 C, 39-200 Dębica	Polen	A565
ARKUS Sp. z o.o.	Podgrodzie 32 C, 39-200 Dębica	Polen	A565
Athletic Manufacturing Sp. z.o.o.	ul. Drawska 21, 02-202 Warsaw	Polen	A568
Avantisbike — Fabrico de bicicletas S.A.	Zona Industrial de Oiã (Sul), Lt. B17, 3770-059 Oiã	Portugal	A726
BELVE s.r.o.	Palkovičova, 5, 915 01 Nové Mesto nad Váhom	Slowakije	A535
Bike Mate s.r.o.	Dlhá 248/43, 905 01 Senica	Slowakije	A589
Cannondale Europe BV	Hanzepoort 27, 7575 DB Oldenzaal	Nederland	A686
CSEKE Trade Kft	Központi út 21-47., 1211 Budapest	Hongarije	A685
C-TRADING s.r.o.	V. Palkovicha 19, 946 03 Kolárovo	Slowakije	A662
Decathlon Sp. z o. o.	ul. Malborska 53, 03-286 Warsaw	Polen	A696
Eurobike Kft	Zengő utca 58, 7693 Pécs-Hird	Hongarije	A624
Fabryka Rowerów Romet-Jastrowie Sp. z o.o.	ul. Narutowicza 14, 64-915 Jastrowie	Polen	A564

⁽¹⁾ PB C 45 van 13.2.1997, blz. 3; PB C 112 van 10.4.1997, blz. 9; PB C 220 van 19.7.1997, blz. 6; PB C 378 van 13.12.1997, blz. 2; PB C 217 van 11.7.1998, blz. 9; PB C 37 van 11.2.1999, blz. 3; PB C 186 van 2.7.1999, blz. 6; PB C 216 van 28.7.2000, blz. 8; PB C 170 van 14.6.2001, blz. 5; PB C 103 van 30.4.2002, blz. 2; PB C 35 van 14.2.2003, blz. 3; PB C 43 van 22.2.2003, blz. 5; PB C 54 van 2.3.2004, blz. 2; PB C 299 van 4.12.2004, blz. 4 en PB L 17 van 21.1.2006, blz. 16.

⁽²⁾ PB L 17 van 21.1.2006, blz. 16.

Naam	Adres	Land	Aanvullende TARIC-code
Firma Wielobranżowa „Mexler” — Artur Nowak	ul. Romera 4/20, 42-200 Częstochowa	Polen	A697
Koliken Kft	Széchenyi u. 103, 6400 Kiskunhalas	Hongarije	A616
Koninklijke Gazelle BV	Wilhelminaweg 8, 6951BP Dieren	Nederland	8609
Kynast Bike GmbH	Artlandstrasse 55, 49610 Quakenbrück	Duitsland	A692
Manufacture de Cycles du Comminges (M.C.C.)	Z.I. Ouest, 31800 Saint-Gaudens	Frankrijk	A690
Maxbike Ltd	Svatoplukova 2771, 700 30 Ostrava-Vitkovice	Tsjechië	A664
Muller Sport Bohemia s.r.o.	Okružní 110, Hlincova Hora, 373 -71 Rudolfov	Tsjechië	A605
OLPRAN Spol. s.r.o.	Libušina, 101, 772-11 Olomouc	Tsjechië	A546
PFIFF Vertriebs GmbH	Wilhelmstrasse 49, 49610 Quakenbrück	Duitsland	A668
TIESSE s.n.c. di Tosato Virginio & C.	Via Meucci 12, 35030 Caselle di Selvazzano Dentro (PD)	Italië	A724
Tolin Przedsiębiorstwo Prywatne Jerzy Topolski	Łęg Witoszyn, 87-811 Fabianki	Polen	A586
Victus International Trading S.A.	ul. Naramowicka 150, 61-619 Poznań	Polen	A588
Vizija Sport d.o.o.	Tržaška cesta 87 b, 1370 Logatec	Slovenië	A630

- (4) De Commissie heeft kunnen vaststellen dat de waarde van de onderdelen uit de Volksrepubliek China die vierentwintig van deze bedrijven bij de assemblage van rijwielen hebben gebruikt minder dan 60 % was van de totale waarde van de onderdelen die bij de assemblage werden gebruikt en dat artikel 13, lid 2, van de basisverordening derhalve niet op hen van toepassing is.
- (5) Hoewel voor het laatste bedrijf uit de feiten blijkt dat de waarde van de onderdelen uit de Volksrepubliek China die bij de assemblage van rijwielen zijn gebruikt meer dan 60 % was van de totale waarde van de onderdelen die bij de assemblage werden gebruikt, bedroeg de toegevoegde waarde meer dan 25 % van de fabricagekosten. Artikel 13, lid 2, van de basisverordening is daarom niet op de assemblage door dat bedrijf van toepassing.
- (6) Daarom dienen in de bovenstaande tabel vermelde bedrijven overeenkomstig artikel 7, lid 1, van de vrijstellingsverordening van het uitgebreide antidumpingrecht te worden vrijgesteld.
- (7) Overeenkomstig artikel 7, lid 2, van de vrijstellingsverordening dienen de in tabel 1 vermelde bedrijven met ingang van de datum van ontvangst van hun aanvraag van het uitgebreide antidumpingrecht te worden vrijgesteld. Voorts moet hun douaneschuld uit hoofde van het uitgebreide antidumpingrecht als nietig worden beschouwd vanaf de datum van ontvangst van hun aanvraag om vrijstelling.

- (8) Er zij op gewezen dat de volgende vijf bedrijven die in tabel 1 zijn genoemd de diensten van de Commissie in kennis hebben gesteld van een wijziging in hun naam en/of adres of de overdracht van hun activiteiten in het onderzoektijdvak.
- „Athletic International Sp. z o.o., ul. Drawska 21, 02-202 Warsaw, Polen”, heeft zijn assemblageactiviteiten overgebracht naar „Athletic Manufacturing Sp. z o.o., ul. Drawska 21, 02-202 Warsaw, Polen”;
 - „Avantisbike — Fabrico de bicicletas S.A., Rua do Casarão, 3750-869 Borralha, Portugal”, heeft zijn hoofdkantoor overgeplaatst naar „Zona Industrial de Oiã (Sul), Lt. B17, 3770-059 Oiã, Portugal”;
 - „CSEKE Trade Kft, Gyepsor u. 1., 1211 Budapest, Hongarije”, heeft zijn hoofdkantoor overgeplaatst naar „Központi út 21-47., 1211 Budapest, Hongarije”;
 - „Firma Wielobranżowa ART-POL — Artur Nowak, ul. Romera 4/20, 42-200 Częstochowa, Polen”, heeft zijn naam gewijzigd in „Firma Wielobranżowa „Mexller” Artur Nowak, ul. Romera 4/20, 42-200 Częstochowa, Polen”;
 - „PFIFF Vertriebs GmbH, Wilhelmstrasse 58, 49610 Quakenbrück, Duitsland”, heeft zijn hoofdkantoor overgeplaatst naar „Wilhelmstrasse 49, 49610 Quakenbrück, Duitsland”.
- (9) Vastgesteld werd dat deze wijzigingen in naam, adres of de verplaatsing van de assemblageactiviteiten niet van invloed waren op de assemblageactiviteiten als bedoeld in de vrijstellingsverordening en de Commissie is derhalve van oordeel dat deze wijzigingen geen invloed dienen te hebben op de vrijstelling van het uitgebreide antidumpingrecht.

A.2. Afgewezen en ingetrokken aanvragen om vrijstelling

- (10) De in tabel 2 genoemde bedrijven hebben ook een aanvraag ingediend om vrijstelling van het uitgebreide antidumpingrecht.

Tabel 2

Naam	Adres	Land	Aanvullende TARIC-code
A.J. Maias, Lda.	Estrada Nacional No 1 — Malaposta — Apart. 27, 3781-908 Sangalhos	Portugal	A401
Bike Sport	Krzemionka 14, 62-872 Godziesze	Polen	A593
Hermann Hartje KG	Deichstraße 120-122, 27318 Hoya/Weser	Duitsland	A725
ISTRO-HGA, spol. s.r.o.	Svätopeterská 14, 947 01 Hurbanovo	Slowakije	A541
Maver Sp. z o.o.	Ul. Przasnysza 77, 06-200 Maków Mazowiecki	Polen	A728
P.W.U.H. Sterna	Ul. Lotników 51, 73-102 Stargard Szczeciński	Polen	A631

- (11) Vier bedrijven hebben hun aanvraag om vrijstelling ingetrokken en de Commissie daarvan in kennis gesteld.

- (12) Eén bedrijf heeft niet de informatie verstrekt die voor het onderzoek van zijn aanvraag nodig was. Daarom heeft de Commissie dit bedrijf overeenkomstig artikel 7, lid 3, van de vrijstellingsverordening ervan in kennis gesteld dat zij voornemens was zijn aanvraag af te wijzen. Het bedrijf kon hierover opmerkingen maken. Er werden geen opmerkingen ontvangen.
- (13) Een ander bedrijf heeft de rijwielonderdelen in het onderzoektijdvak niet voor de vervaardiging of assemblage van rijwielen gebruikt en heeft de Commissie niet meegedeeld dat het deze heeft vernietigd of opnieuw uitgevoerd, hetgeen in strijd is met artikel 6, lid 2, van de vrijstellingsverordening. Het bedrijf is hiervan in kennis gesteld en is in de gelegenheid gesteld om opmerkingen hierover te maken. Er zijn geen opmerkingen ontvangen.
- (14) Aangezien de in tabel 2 genoemde bedrijven niet hebben voldaan aan de criteria van artikel 6, lid 2, van de vrijstellingsverordening, moet de Commissie hun aanvragen om vrijstelling afwijzen overeenkomstig artikel 7, lid 3, van die verordening. Daarom moet de schorsing van het uitgebreide antidumpingrecht, als bedoeld in artikel 5 van de vrijstellingsverordening, worden opgeheven en moet het uitgebreide antidumpingrecht worden geheven vanaf de datum van ontvangst van de aanvragen van deze bedrijven.

A.3. Aanvragen om vrijstelling die nader onderzocht moeten worden

- (15) Het in tabel 3 genoemde bedrijf heeft ook een aanvraag ingediend om vrijstelling van het uitgebreide antidumpingrecht.

Tabel 3

Naam	Adres	Land	Aanvullende TARIC-code
ROG Kolesa, d.d.	Letališka 29, 1000 Ljubljana	Slovenië	A538

- (16) De diensten van de Commissie waren niet in staat om na te gaan of de assemblageactiviteiten van dit bedrijf buiten de werkingssfeer van artikel 13, lid 2, van de basisverordening vallen wegens het feit dat tegen het bedrijf een faillissementsprocedure is ingesteld door de faillissementsrechtbank van Ljubljana.
- (17) Daarom dient het in tabel 3 vermelde bedrijf te worden gehandhaafd in de lijst van bedrijven waarvan de aanvraag wordt onderzocht. De schorsing van het antidumpingrecht in verband met de invoer van belangrijke, voor het vrije verkeer aangegeven rijwielonderdelen dient voor dit bedrijf te worden gehandhaafd.

B. AANVRAGEN OM VRIJSTELLING WAARVOOR HET UITGEBREIDE ANTIDUMPINGRECHT NIET EERDER WAS GESCHORST

B.1. Onontvankelijke aanvragen om vrijstelling

- (18) De in tabel 4 genoemde bedrijven hebben ook een aanvraag ingediend om vrijstelling van het uitgebreide antidumpingrecht.

Tabel 4

Naam	Adres	Land
Firma Bikeland	Ul. 15 Sierpnia 17, 96-500 Sochaczew	Polen
NV 2 Bs	Slagbaan 37, 3052 Blanden	België
NV Simons	Staatsbaan 279, 3460 Bekkevoort	België

- (19) Deze bedrijven voldeden niet aan de criteria voor vrijstelling overeenkomstig artikel 4, lid 1, van de vrijstellingsverordening.
- (20) Twee bedrijven hebben per maand minder dan 300 stuks belangrijke rijwielonderdelen (per soort) gebruikt bij de vervaardiging of assemblage van rijwielen.
- (21) Eén bedrijf kon niet aantonen dat artikel 13, lid 2, van de basisverordening niet op zijn assemblageactiviteiten van toepassing was en met name dat de waarde van de onderdelen uit de Volksrepubliek China die bij de assemblage van rijwielen waren gebruikt minder dan 60 % bedroeg van de totale waarde van de onderdelen die bij de assemblage werden gebruikt.
- (22) Deze conclusie werd aan deze bedrijven meegedeeld die hierover opmerkingen konden maken. Er zijn geen opmerkingen ontvangen. Deze bedrijven werd dus geen vrijstelling verleend.

B.2. Ontvankelijke aanvragen om vrijstelling waarvoor schorsing moet worden verleend

- (23) Voorts werden van de in tabel 5 vermelde bedrijven aanvragen om vrijstelling ontvangen op grond van artikel 3 van de vrijstellingsverordening. De schorsing van het uitgebreide recht naar aanleiding van deze aanvragen dient in werking te treden op de datum die is vermeld in de kolom „datum van inwerkingtreding”.

Tabel 5

Naam	Adres	Land	Schorsing op grond van Verord. (EG) nr. 88/97	Datum van inwerkingtreding	Aanvullende TARIC-code
Alubike-Bicicletas, S.A.	Zona Industrial de Oiã, Lote C10, 3770-059 Oliveira do Bairro	Portugal	Artikel 5	12.12.2005	A730
Bonaventure BVBA	Stoomtuigstraat 16, 8830 Hoogdele-Gits	België	Artikel 5	19.1.2006	A732
Goldbike — Indústria de Bicicletas, Lda	Rua das Flores, s/n, Poutena, 3780-594 Vilarinho do Bairro — Anadia	Portugal	Artikel 5	9.8.2006	A777
Ing. Jaromír Březina	Foglarova 11, 787 01 Šumperk	Tsjechië	Artikel 5	20.7.2006	A776
Koga BV	Tinweg 9, 8445 PD Heerenveen	Nederland	Artikel 5	19.6.2006	A773
Look Cycle International S.A.	27, rue du docteur Léveillé, B.P. 13, 58028 Nevers Cedex	Frankrijk	Artikel 5	14.9.2006	A781
Loris Cycles di Perinel Lori	Via delle Industrie 8, 30022 Ceggia (VE)	Italië	Artikel 5	13.12.2005	A731
Prestige NV	Zuiderdijk 25, 9230 Wetteren	België	Artikel 5	16.2.2006	A737
Puky GmbH & Co. KG	Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath	Duitsland	Artikel 5	21.8.2006	A778
Skeppshultcykeln AB	Storgatan 78, 333 93 Skeppshult	Zweden	Artikel 5	29.3.2006	A745
Stevens Vertriebs GmbH	Asbrookdamm 35, 22115 Hamburg	Duitsland	Artikel 5	3.7.2006	A774
Trenga DE Vertriebs GmbH	Großmoordamm 63-67, 21079 Hamburg	Duitsland	Artikel 5	10.5.2006	A746

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De in tabel 1 vermelde bedrijven worden vrijgesteld van het definitieve antidumpingrecht dat bij Verordening (EEG) nr. 2474/93 werd ingesteld op rijwielen uit de Volksrepubliek China.

De vrijstelling treedt in werking op de dag die voor elk bedrijf is vermeld in de kolom „Datum van inwerkingtreding”.

Tabel 1

Vrijgestelde bedrijven

Naam	Adres	Land	Vrijstelling op grond van Verord. (EG) nr. 88/97	Datum van inwerkingtreding	Aanvullende TARIC-code
ARKUS & ROMET Group Sp. z o.o.	Podgrodzie 32 C, 39-200 Dębica	Polen	Artikel 7	1.6.2005	A565
ARKUS Sp. z o.o.	Podgrodzie 32 C, 39-200 Dębica	Polen	Artikel 7	van 23.6.2004 t/m 31.5.2005	A565
Athletic Manufacturing Sp. z.o.o.	ul. Drawska 21, 02-202 Warsaw	Polen	Artikel 7	3.8.2004	A568
Avantisbike — Fabrico de bicicletas S.A.	Zona Industrial de Oiã (Sul), Lt. B17, 3770-059 Oiã	Portugal	Artikel 7	10.11.2005	A726
BELVE s.r.o.	Palkovičova, 5, 915 01 Nové Mesto nad Váhom	Slowakije	Artikel 7	4.5.2004	A535
Bike Mate s.r.o.	Dlhá 248/43, 905 01 Senica	Slowakije	Artikel 7	8.10.2004	A589
Cannondale Europe BV	Hanzepoort 27, 7575 DB Oldenzaal	Nederland	Artikel 7	21.6.2005	A686
CSEKE Trade Kft	Központi út 21-47., 1211 Budapest	Hongarije	Artikel 7	21.4.2005	A685
C-TRADING s.r.o.	V. Palkovicha 19, 946 03 Kolárovo	Slowakije	Artikel 7	10.2.2005	A662
Decathlon Sp. z o. o.	ul. Malborska 53, 03-286 Warsaw	Polen	Artikel 7	19.8.2005	A696
Eurobike Kft	Zengö utca 58, 7693 Pécs-Hird	Hongarije	Artikel 7	28.1.2005	A624
Fabryka Rowerów Romet-Jastrowie Sp. z o.o.	ul. Narutowicza 14, 64-915 Jastrowie	Polen	Artikel 7	van 14.6.2004 t/m 31.5.2005	A564
Firma Wielobranżowa „Mexller” — Artur Nowak	ul. Romera 4/20, 42-200 Częstochowa	Polen	Artikel 7	22.9.2005	A697
Koliken Kft	Széchenyi u. 103, 6400 Kiskunhalas	Hongarije	Artikel 7	8.11.2004	A616
Koninklijke Gazelle BV	Wilhelminaweg 8, 6951 BP Dieren	Nederland	Artikel 7	29.6.2005	8609
Kynast Bike GmbH	Artlandstrasse 55, 49610 Quakenbrück	Duitsland	Artikel 7	29.7.2005	A692

Naam	Adres	Land	Vrijstelling op grond van Verord. (EG) nr. 88/97	Datum van inwerkingtreding	Aanvullende TARIC-code
Manufacture de Cycles du Comminges (M.C.C.)	Z.I. Ouest, 31800 Saint-Gaudens	Frankrijk	Artikel 7	29.6.2005	A690
Maxbike Ltd	Svatoplukova 2771, 700 30 Ostrava-Vitkovice	Tsjechië	Artikel 7	3.1.2005	A664
Muller Sport Bohemia s.r.o.	Okružní 110, Hlincova Hora, 373-71 Rudolfov	Tsjechië	Artikel 7	8.11.2004	A605
OLPRAN Spol. s.r.o.	Libušina, 101, 772-11 Olomouc	Tsjechië	Artikel 7	1.5.2004	A546
PFIFF Vertriebs GmbH	Wilhelmstrasse 49, 49610 Quakenbrück	Duitsland	Artikel 7	6.4.2005	A668
TIESSE s.n.c. di Tosato Virginio & C.	Via Meucci 12, 35030 Caselle di Selvazzano Dentro (PD)	Italië	Artikel 7	24.10.2005	A724
Tolin Przedsiębiorstwo Prywatne Jerzy Topolski	Łęg Witoszyn, 87-811 Fabianki	Polen	Artikel 7	10.9.2004	A586
Victus International Trading S.A.	ul. Naramowicka 150, 61-619 Poznań	Polen	Artikel 7	11.10.2004	A588
Vizija Sport d.o.o.	Tržaška cesta 87 b, 1370 Logatec	Slovenië	Artikel 7	24.1.2005	A630

Artikel 2

De aanvragen om vrijstelling van het uitgebreide antidumpingrecht die op grond van artikel 3 van Verordening (EG) nr. 88/97 werden ingediend door de in tabel 2 vermelde bedrijven worden afgewezen.

De schorsing van het uitgebreide antidumpingrecht op grond van artikel 5 van Verordening (EG) nr. 88/97 wordt opgeheven voor elk bedrijf vanaf de datum van inwerkingtreding die is vermeld in de kolom „Datum van inwerkingtreding”.

Tabel 2

Bedrijven waarvoor de schorsing wordt opgeheven

Naam	Adres	Land	Schorsing op grond van Verord. (EG) nr. 88/97	Datum van inwerkingtreding	Aanvullende TARIC-code
A.J. Maias, Lda.	Estrada Nacional No 1 — Malaposta — Apart. 27, 3781-908 Sangalhos	Portugal	Artikel 5	23.2.2005	A401
Bike Sport	Krzemionka 14, 62-872 Godziesze	Polen	Artikel 5	3.1.2005	A593
Hermann Hartje KG	Deichstraße 120-122, 27318 Hoya/Weser	Duitsland	Artikel 5	7.11.2005	A725
ISTRO-HGA, spol. s.r.o.	Svätopeterská 14, 947 01 Hurbanovo	Slowakije	Artikel 5	1.5.2004	A541
Maver Sp. z o.o.	Ul. Przasnysza 77, 06-200 Maków Mazowiecki	Polen	Artikel 5	19.10.2005	A728
P.W.U.H. Sterna	Ul. Lotników 51, 73-102 Stargard Szczeciński	Polen	Artikel 5	2.2.2005	A631

Artikel 3

Onderstaande tabel 3 vormt de bijgewerkte lijst van bedrijven waarvan de aanvraag op grond van artikel 3 van Verordening (EG) nr. 88/97 wordt onderzocht. De schorsing van het uitgebreide recht naar aanleiding van deze aanvragen treedt in werking op de datum die is vermeld in de kolom „Datum van inwerkingtreding” in tabel 3.

Tabel 3

Bedrijven waarvan de aanvraag wordt onderzocht

Naam	Adres	Land	Schorsing op grond van Verord. (EG) nr. 88/97	Datum van inwerkingtreding	Aanvullende TARIC-code
Alubike-Bicicletas, S.A.	Zona Industrial de Oiã, Lote C10, 3770-059 Oliveira do Bairro	Portugal	Artikel 5	12.12.2005	A730
Bonaventure BVBA	Stoomtuigstraat 16, 8830 Hooglede-Gits	België	Artikel 5	19.1.2006	A732
Goldbike — Indústria de Bicicletas, Lda	Rua das Flores, s/n, Poutena, 3780-594 Vilarinho do Bairro — Anadia	Portugal	Artikel 5	9.8.2006	A777
Ing. Jaromír Březina	Foglarova 11, 787 01 Šumperk	Tsjechië	Artikel 5	20.7.2006	A776
Koga BV	Tinweg 9, 8445 PD Heerenveen	Nederland	Artikel 5	19.6.2006	A773
Look Cycle International S.A.	27, rue du docteur Léveillé, B.P. 13, 58028 Nevers Cedex	Frankrijk	Artikel 5	14.9.2006	A781
Loris Cycles di Perinel Lori	Via delle Industrie 8, 30022 Ceggia (VE)	Italië	Artikel 5	13.12.2005	A731
Prestige NV	Zuiderdijk 25, 9230 Wetteren	België	Artikel 5	16.2.2006	A737
Puky GmbH & Co. KG	Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath	Duitsland	Artikel 5	21.8.2006	A778
ROG Kolesa, d.d.	Letališka 29, 1000 Ljubljana	Slovenië	Artikel 5	1.5.2004	A538
Skeppshultcykeln AB	Storgatan 78, 333 93 Skeppshult	Zweden	Artikel 5	29.3.2006	A745
Stevens Vertriebs GmbH	Asbrookdamm 35, 22115 Hamburg	Duitsland	Artikel 5	3.7.2006	A774
Trenga DE Vertriebs GmbH	Grossmoordamm 63-67, 21079 Hamburg	Duitsland	Artikel 5	10.5.2006	A746

Artikel 4

De aanvragen om vrijstelling van het uitgebreide antidumpingrecht die zijn ingediend door de in onderstaande tabel 4 vermelde bedrijven worden afgewezen.

*Tabel 4***Bedrijven waarvan de aanvraag om vrijstelling wordt afgewezen**

Naam	Adres	Land
Firma Bikeland	Ul. 15 Sierpnia 17, 96-500 Sochaczew	Polen
NV 2 Bs	Slagbaan 37, 3052 Blanden	België
NV Simons	Staatsbaan 279, 3460 Bekkevoort	België

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten en tot de in de artikelen 1, 2, 3 en 4 genoemde bedrijven.

Gedaan te Brussel, 10 november 2006.

Voor de Commissie
Peter MANDELSON
Lid van de Commissie

(Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie)

GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN 2006/773/GBVB VAN DE RAAD

van 13 november 2006

tot wijziging en verlenging van Gemeenschappelijk Optreden 2005/889/GBVB tot instelling van een missie van de Europese Unie voor bijstandverlening inzake grensbeheer aan de grensovergang bij Rafah (EU BAM Rafah)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op artikel 14,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Raad heeft op 25 november 2005 Gemeenschappelijk Optreden 2005/889/GBVB tot instelling van een missie van de Europese Unie voor bijstandverlening inzake grensbeheer aan de grensovergang bij Rafah (EU BAM Rafah) ⁽¹⁾ aangenomen voor een periode van twaalf maanden.
- (2) In de tussen de Israëlische regering en de Palestijnse autoriteit overeengekomen regeling is bepaald dat het oorspronkelijke mandaat van de missie van twaalf maanden met nog eens zes maanden kan worden verlengd, tenzij alle partijen overeenkomen de missie te beëindigen.
- (3) De Raad heeft op 15 september 2006 herhaald dat hij nog steeds achter de EU BAM-Rafah staat.
- (4) Zowel van Palestijnse als van Israëlische zijde is ingestemd met de verlenging van EU BAM-Rafah, overeenkomstig artikel V van de overeengekomen regeling inzake de missie van de Europese Unie voor bijstandsverlening inzake grensbeheer aan de grensovergang bij Rafah aan de grens tussen Gaza en Egypte.
- (5) Gemeenschappelijk Optreden 2005/889/GBVB moet dienovereenkomstig worden gewijzigd,

HEEFT HET VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN VASTGESTELD:

Artikel 1

Gemeenschappelijk Optreden 2005/889/GBVB wordt als volgt gewijzigd:

1) Artikel 3 wordt geschrapt;

2) Aan artikel 13, lid 1, wordt vervangen door:

„1. Het financiële referentiebedrag bestemd voor de uitgaven van de missie bedraagt EUR 1 696 659 voor 2005 en 5 903 341 voor de periode van 1 januari 2006 tot 24 mei 2007.”;

3) In artikel 16 wordt de tweede alinea vervangen door:

„Het verstrijkt op 24 mei 2007.”;

4) Artikel 17 wordt vervangen door:

„Artikel 17

Dit gemeenschappelijk optreden wordt uiterlijk op 31 maart 2007 geëvalueerd.”.

Artikel 2

Dit gemeenschappelijk optreden treedt in werking op de dag waarop het wordt aangenomen.

Artikel 3

Dit gemeenschappelijk optreden wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 13 november 2006.

Voor de Raad

De voorzitter

E. TUOMIOJA

⁽¹⁾ PB L 327 van 14.12.2005, blz. 28 (Rectificatie van PB L 5 van 10.1.2006, blz. 20).